

## Pourquoi une prise en charge spécifique ?



### L'écrit entraîne des quiproquos insoupçonnés

Ce qui est dit

"Prendre un comprimé après le repas"

"Vous êtes séro positif"

Ce qui peut être compris

"Prendre un comprimé **PUIS le repas**"

C'est positif, c'est une **bonne nouvelle !**

### La lecture labiale est peu performante

**30%**

de la conversation

est saisie chez les bons oralisants, dans des conditions idéales.

Ce chiffre est fortement réduit en cas de douleur/anxiété ...

A fortiori pour tout patient sourd.

### Adaptation logistique et culturelle du parcours de soins :

- ↳ erreurs diagnostiques
- ↳ examens de couverture inutiles
- ↳ iatrogénicité
- ↳ observance
- ↳ éducation thérapeutique

## Nos missions

définies par la circulaire DHOS de 2007



### Accessibilité du patient sourd aux droits élémentaires dont il est habituellement privé

- **confidentialité** (la présence d'un proche n'est plus obligatoire)
- **consentement éclairé** (une information adaptée permet une acceptation ou refus des soins)

### Rendre le patient acteur de son parcours de soins

(**autonomie** pour la prise de rendez-vous et lors des consultations)

### Lever les obstacles linguistiques et culturels qui altèrent la qualité des soins

(**professionnels formés**, utilisation d'outils visuels)

### Suivi en collaboration avec le médecin traitant

## Nos actions



- Consultations de médecine générale en LSF (Française)
- Coordination des rendez-vous entre professionnels de santé, interprètes et intermédiaire
- Formation et sensibilisation des professionnels de santé à la culture sourde

## Notre équipe mixte sourds (S) - entendants (E) soumise au secret professionnel



[E]

### Dr Marie AUBRION Médecin Généraliste

Consultations de médecine générale en LSF



[S]

### Mme Christine DE GROULARD Intermédiaire (IM)

Professionnelle sourde  
Accompagne, rassure, reformule, réexplique en LSF



[E]

### Mme Mathilde HARDY Interprète (ILS)

Professionnelle diplômée d'Etat, soumise au respect d'un code de déontologie : fidélité et neutralité de traduction



[E]

### Mme Virginie ROMBAUT Secrétaire Médicale

Organise les rendez-vous à l'unité  
Coordonne les rendez-vous entre professionnels de santé non signant, l'interprète et le patient



Tous les professionnels de notre structure sont progressivement formés pour accueillir les patients dans les meilleures conditions.

## Quand nous contacter ?



Un patient sourd

En consultation

En hospitalisation dans votre service

Qui demande la présence d'un interprète

**Vous rencontrez des difficultés ou avez des interrogations dans la prise en charge d'un patient sourd**



## Contactez-nous



02 30 32 92 14



07 89 22 61 02 (par sms)



accueil.sourds@fondation-misericorde.fr

## Venir à la clinique



Clinique de la Miséricorde  
15 Fossés Saint Julien  
14000 CAEN



Arrêts des transports en commun:  
Place de la mare / Fossés St Julien / Quatrans



**Suivez-nous**



Unité d'Accueil et de Soins pour patients Sourds - UASS Normandie

**SERVICE PUBLIC GRATUIT 24H/24, 7J/7**



Fondation Hospitalière de  
**LA MISÉRICORDE**  
Établissement privé d'intérêt collectif

**ars**  
Agence Régionale de Santé  
Normandie

**RSVA**

# UASS

Unité d'Accueil et de Soins  
des patients Sourds de Normandie



## Unité d'Accueil et de Soins des patients Sourds de Normandie

Soigner - Accompagner - Coordonner  
en langue des signes (française)



Professionnels de santé  
Fondation Hospitalière de  
**LA MISÉRICORDE**

Établissement privé d'intérêt collectif